

# CERCLE D'ETUDES CINEMATOGRAPHIQUES

Saison 2013-2014 – Regards sur le monde

## DANS LA BRUME ELECTRIQUE

de Bertrand Tavernier, France – Etats-Unis, 2009, 1h57.

### Générique

Scénario : Jerzy et Mary Olson-Kromolowski, d'après le roman *Dans la brume électrique avec les morts confédérés* de James Lee Burke.

Interprètes : Tommy Lee Jones (Dave Robicheaux), John Goodman (Balboni), Mary Steenburgen (Bootsie Robicheaux), Pruitt Taylor Vince (Lou Girard), Peter Sarsgaard (Elrod Sykes), Kelly McDonald (Kelly Drummond), Justina Machado (Rosie Gomez).

Musique : Marco Beltrami.

### L'auteur du roman

James Lee Burke est né en 1936, et passe ses jeunes années entre le Texas et la Louisiane. Diplômé de l'Université de Louisiane en littérature et en journalisme, il exercera ensuite de nombreuses activités, avant de se consacrer entièrement à la littérature en se spécialisant dans le polar et en créant son héros, l'enquêteur Dave Robicheaux, en 1987. Il a également créé d'autres personnages récurrents, comme Billy Bob Holland. Burke a déjà reçu de nombreux prix littéraires.

### Dave Robicheaux

Ce personnage apparaît pour la première fois dans le roman *La Pluie de néon*, en 1987. Et en 2012 sortait *Creole Belle*, qui est à ce jour le 19<sup>ème</sup> roman mettant Robicheaux en scène. Pendant toutes ces années, sa biographie fictive a été évidemment très développée. Etant au début de sa carrière Inspecteur à la criminelle de la Nouvelle-Orléans, il est ensuite devenu Shérif dans la province de New Iberia. C'est un personnage sérieux, introverti, qui a souffert de cauchemars et d'alcoolisme suite à la guerre du Vietnam. Veuf puis remarié, il est le père adoptif d'une petite fille salvadorienne, qu'il a recueillie après lui avoir sauvé la vie.

James Lee Burke confie en interview qu'il s'est beaucoup inspiré des origines et du passé de son propre père pour imaginer ceux de son héros. Il a donné à la fille adoptive de Dave le nom de sa propre fille.

Le livre dont est tiré ce film, *Dans la brume électrique avec les morts confédérés*, est le sixième roman de la saga Robicheaux, et a été publié en 1993.

Tommy Lee Jones est le deuxième acteur à avoir interprété le rôle de Dave Robicheaux au cinéma. Dans le film *Heaven's prisoners* de Phil Joannou, adapté d'après le deuxième roman, sorti en 1996 et traduit en français *Vengeance aveugle*, le rôle est joué par Alec Baldwin.

## Deux films pour le prix

Il existe deux versions du film; une version française, qui est celle conforme à la volonté de Bertrand Tavernier, et une version américaine, plus courte d'une vingtaine de minutes. Cela vient de profonds désaccords entre Tavernier et le producteur Michael Fitzgerald. Ce dernier pensait, entre autres, que le rythme lent voulu par le réalisateur ne conviendrait pas au public américain, habitué à des montages endiablés et des rythmes rapides. Outre le montage jugé trop lent, Fitzgerald avait de grandes réserves sur plusieurs choix de Tavernier, comme l'emploi de la voix-off, ou son envie de tourner certaines scènes en un seul plan; il va également tenter d'imposer des plans supplémentaires, notamment dans certaines scènes de bagarres, afin de les rendre, selon lui, plus compréhensibles: Tavernier refuse. On reproche également au cinéaste de ne pas assez souligner les situations ou les états d'âme des protagonistes, par son refus de faire certains gros plans psychologiques.

"Lors de la scène de pêche, racontait-il alors, le monteur est venu me demander un gros plan que je lui ai refusé. Je voulais garder le geste magnifique de Tommy Lee lançant sa canne à pêche, la réaction de Mary Steenburgen plutôt que rapprocher ma caméra, ce qui aurait été démodé, pesant. On m'a alors traité d'arrogant, et Fitzgerald m'a dit que mes films étaient mal montés."

Finalement, cette version imposée par le producteur ne sortira qu'en Louisiane, avant d'être vendue en DVD. Partout ailleurs, c'est le film voulu par le réalisateur qui sortira, et dont le succès mettra finalement tout le monde d'accord. Un critique américain écrira d'ailleurs, à propos de la version courte: "On regrette de ne pas retrouver la patte du cinéaste dans la version américaine, ni sa vibration intime, son sens de l'espace, sa profondeur morale. La version qu'on nous impose est dépouillée de tout ce qui aurait pu rendre le film vivant".

## Biographie express de Bertrand Tavernier

Naissance à Lyon en 1941, fils d'un écrivain et résistant. Il est attaché de presse ou assistant-réalisateur de différents metteurs en scène (dont Jean-Pierre Melville et José Giovanni), et critique. Réalise son premier film en 1964.

- Premier film avec Philippe Noiret, *L'horloger de Saint-Paul*, en 1974. Le duo se reformera à 5 reprises.
- Récompensé aux Césars, comme réalisateur et/ou scénariste, en 1976, 1977, 1985, 1997. Egaleme nt primé à Cannes, Berlin, Hollywood.
- Auteur de plusieurs ouvrages, comme *30 ans de cinéma américain*, considéré comme un livre de référence. Participe régulièrement à des bonus de DVD dans le rôle d'historien du cinéma. Défenseur passionné du cinéma français dans le monde, tout en étant un grand amoureux du cinéma américain et mondial.

*Fiche préparée par Philippe Thoney*